

Model: MP 120

Bedienungshandbuch
Manual de Instruccionen
Manual do Usuário





DIGITALER MP3-PLAYER (MP120)
BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT

Einführung 1
Funktionen 1
Zubehör 1
Produktübersicht 2
Vorderansicht 2
Rückansicht 2
Einstecken / Ausstecken der Ohrhörer 2
Einsatzmöglichkeiten für den Clip 3
Vorbereitung zum Einsatz 4
Treibersoftware-Installation (nur für Win98SE-Anwender) 4
Anschluss des Players an den PC / Aufladen der Batterien 5
Dateiübertragung 6
Trennen des Players vom PC 6
Gerät Ein- / Ausschalten 7
Gerät Einschalten 7
Gerät Ausschalten 7
Betriebsarten 7
Musik 8
Radio (UKW 87,5 MHz~108 MHz) 9
Menü-Navigation 11
Sperrung (Tastensperre) 12
MUSIK / UKW 12
Wiederholung 12
EQ (Equalizer) 13
Löschen (Löschen von Dateien) 13
DISP (Display) 13
SPEICHER 14
EINSTELLUNGEN 14
Reset (RÜCKSETZUNG) 15

DE



| | |
|--|----|
| Upgrading Firmware (Nur Für Windows-Anwender) | 15 |
| Player Formatieren (Nur Für Windows-Anwender) | 16 |
| Copyright | 16 |
| Safety and Care | 17 |
| Allgemeines | 17 |
| WASSER | 17 |
| Fehlersuche und Abhilfe | 18 |
| Hardware | 18 |
| Software | 19 |
| Vorsicht | 19 |
| Technische Daten | 20 |
| Über Oregon Scientific | 21 |



Ver.1.1





EINFÜHRUNG

Wir beglückwünschen Sie zu der Entscheidung, den digitalen MP3-Player MP 120 von Oregon Scientific™ gekauft zu haben. Der stabile und dennoch kompakte digitale MP3-Player vereint verschiedene Wiedergabe- und Klangfunktionen in einem wasser- und stoßfesten Gehäuse, das Sie überall hin mitnehmen können, sogar bis zu einen Meter unter Wasser. Dieser Multifunktions-Player unterstützt eine Reihe von Audioformaten und kann bis zu 128 MB, 256 MB oder 512 MB an Audiotracks und anderen Daten speichern, die auf einfache Weise mithilfe einer Hochgeschwindigkeits-USB-Verbindung auf einen Computer übertragen und von dort heruntergeladen werden können.

FUNKTIONEN

- Wasser- und stoßfestes Gehäuse
- Entspricht der IPX7-Norm (wasserdicht für 30 Minuten bis 1 Meter Tiefe, entspricht JIS7-Norm)
- Stoßfest nach ISO1413-Norm
- UKW-Radio mit der Option zur Speicherung von bis zu 30 UKW-Voreinstellungskanälen
- Unterstützung für MP3- und WMA-/ WMA DRM-Audiodateiformate sowie ID3-Tags
- Mehrformatunterstützung als Massendatenspeicher
- 128 MB, 256 MB oder 512 MB eingebauter Flashspeicher (Angaben auf der Verpackung beachten)
- Eingebaute wiederaufladbare Batterie
- 5 Equalizer-Voreinstellungen und 5 Wiedergabearten
- Firmware kann aktualisiert werden
- USB 1.1- und USB 2.0-Schnittstellen (Full Speed oder High Speed)
- Wasserfester Ohrhörer

DE

ZUBEHÖR

- CD-ROM
- Wasserfester Ohrhörer mit zwei Ohrknöpfen
- Tragebeutel
- USB-Kabel
- USB-Netzadapter (optional)

1

PRODUKTÜBERSICHT

VORDERANSICHT



1. LCD-Display
2. **◀◀/▶▶**: Gegenwärtigen oder vorherigen Song durchsuchen/zurück zur vorherigen Option und auf den nächsten Track oder die nächste Option überspringen
3. **▶/■**: Wiedergabe starten und unterbrechen/ Wiedergabe beenden/ein- bzw. ausschalten/ Menüeinstellung beenden
4. **- / +**: Wiedergabelautstärke verringern bzw. erhöhen / Im STOPP-Modus können Sie zwischen verschiedenen Anzeige-Schriftarten wählen.
5. **M**: Menüeinstellung aufrufen/Auswahl bestätigen
6. Wasserfester Ohrhörer
7. Schraube: Lösen, um USB-Anschluss, Ohrhöreranschluss und RESET-Loch freizulegen

DE

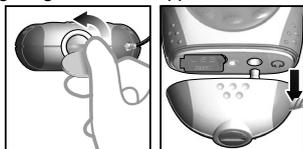
RÜCKANSICHT



1. Halsriemenöse
2. Gürtelclip

EINSTECKEN / AUSSTECKEN DER OHRHÖRER

Mit den wasserfesten Ohrhörern können Sie Tracks anhören, während Sie sich im Wasser befinden. Wenn Sie Zugang zum USB-Anschluss benötigen, das Gerät zurücksetzen müssen oder andere Ohrhörer verwenden möchten, entfernen Sie wie gezeigt die Bodenkappe.



2



1. Um die Bodenkappe des Players vom Rest des Geräts zu trennen, drehen Sie die Schraube mit einer Münze entgegen dem Uhrzeigersinn. Ist die Schraube gelöst, ziehen Sie die Kappe ab.
2. Um die Bodenkappe wieder zu befestigen, ziehen Sie die Schraube mithilfe einer Münze im Uhrzeigersinn wieder so fest an, dass die Kappe fest ansitzt und das Eindringen von Wasser in das Gerät verhindert.

HINWEIS: Sie können die Musik besser hören, wenn Sie Ohrhörermuscheln auf die Ohrhörerknöpfe setzen. Schneiden Sie gegebenenfalls die Ohrhörerknöpfe mit einer Schere zurecht, bis Sie in Ihr Ohr passen.

HINWEIS: Sie können Musik auch über Ihre eigenen Kopf- oder Ohrhörer abhören, aber der Player ist dann nicht mehr wasserfest. Sie können normale Kopf- oder Ohrhörer (nicht inbegriffen) verwenden, wenn die Wasserfestigkeit keine Rolle spielt.

HINWEIS: Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser, wenn die durch die Schraube gesicherte Bodenkappe entfernt wurde. Dadurch kann es zu elektrischen Schlägen kommen, durch die das Gerät beschädigt wird.

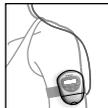
DE



EINSATZMÖGLICHKEITEN FÜR DEN CLIP



An Schwimmbrille (nicht mitgeliefert) befestigen



An Armriemen (nicht mitgeliefert) befestigen - nicht empfohlen für die Benutzung unter Wasser



An Halsriemen (nicht mitgeliefert) befestigen

3





VORBEREITUNG ZUM EINSATZ

WICHTIG: Lesen Sie den Abschnitt SICHERHEIT UND PFLEGE vor Benutzung des Players sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer die folgenden minimalen Systemanforderungen erfüllt:

- Intel® Pentium® 133 MHz oder schneller
- CD-ROM-Laufwerk
- USB 1.1- oder USB 2.0-Anschluss
- 10 MB freier Festplattenspeicher
- Microsoft® Windows®, 98SE, Me, 2000 oder XP
- Mac OS 9.0 oder höher

TREIBERSOFTWARE-INSTALLATION (NUR FÜR WINDOWS-ANWENDER)

DE

WINDOWS 98SE

Die Installation der MP120 Treibersoftware ermöglicht Ihrem Computer die Erkennung Ihres MP3-Players, sobald er am Computer angeschlossen wird.

1. Legen Sie die MP120-CD-ROM in Ihren Computer ein. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch startet, beachten Sie den Abschnitt Fehlersuche und Abhilfe.
2. Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm.
3. Starten Sie Ihren Computer erneut.

WINDOWS ME, 2000, XP

Wenn Sie Ihren MP3-Player an Ihrem PC anschließen, erscheint dieser als zwei externe Laufwerke (z. B. externes Laufwerk (H:) und externes Laufwerk (I:))

MACINTOSH 9.0 oder darüber

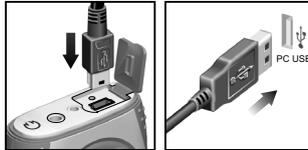
Wenn Sie Ihren MP3-Player an Ihrem Macintosh anschließen, erscheint dieser als zwei Laufwerksymbole auf dem Desktop (ohne Titel).





ANSCHLUSS DES PLAYERS AN DEN PC / AUFLADEN DER BATTERIEN

So schließen Sie den Player mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels an den Computer an:



HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Player abgeschaltet ist, bevor Sie ihn am PC anschließen.

Sofort nach Herstellen der Verbindung beginnt das Aufladen der eingebauten Batterie des Players. Auf der LCD-Anzeige wird „BEREIT“ angezeigt.

Nach zwei bis drei Stunden kontinuierlichen Ladens ist die Batterie voll und Batteriesymbol sieht so aus: . Lösen Sie die Verbindung von Player zu PC nach Beendigung des Ladevorgangs, sofern Sie keine Dateien mehr übertragen. Der Ladestand der Batterie wird mit den folgenden Symbolen angezeigt:

Niedrig 

Mittel 

Voll 

HINWEIS: Wenn das Batteriesymbol die Form , annimmt, laden Sie die so schnell wie möglich wieder auf. Wenn das Batteriesymbol die Form , annimmt, ist die Batterie in wenigen Sekunden leer.

HINWEIS: Die Ladezeiten können je nach Auslastung der USB-Verbindungen des Computers variieren.

TIPP: Sie können den Player mit Hilfe des mitgelieferten USB-Netzadapters (optionales Zubehör) aufladen. Netzkabel und -stecker unterscheiden sich von Land zu Land.

HINWEIS: Zum Schutz unserer Umwelt / Batterieentsorgung Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

5





DATEIÜBERTRAGUNG

Nachdem Sie den MP3-Player an den Computer angeschlossen haben, identifiziert dieser das Gerät als austauschbares Laufwerk, sodass Sie Dateien per Ziehen und Ablegen zwischen dem Computer und dem Player verschieben können.

1. Doppelklicken Sie auf das Symbol Arbeitsplatz.
2. Doppelklicken Sie auf die Laufwerkbezeichnung (z. B. „Austauschbares Laufwerk" H:), die Ihrem Player vom Computer zugewiesen wurde.
3. Ziehen und legen Sie die Datei(en) ab, die Sie vom Computer zu Ihrem Player übertragen wollen.

HINWEIS: Sie können die gespeicherten Daten nur anzeigen oder abspielen, wenn diese die unterstützten Audioformate MP3 (MPEG-1, Audio Layer 3) oder WMA (Windows Media Audio) / WMA DRM aufweisen.

ACHTUNG: Um Datenverluste nach einer erfolgten Dateiübertragung zu vermeiden, sollten Sie mindestens 15 Sekunden warten, bis Sie die Kabelverbindung zwischen Player und PC wieder lösen.

DE



TRENNEN DES PLAYERS VOM PC

WINDOWS 98SE

1. Doppelklicken Sie auf das Symbol **My Computer [Arbeitsplatz]**.
2. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Laufwerkbezeichnung, die Ihrem Player zugeordnet wurde.
3. Wählen Sie "Auswerfen" im Menü, bevor Sie den Anschluss abziehen.

WINDOWS ME, 2000, XP

1. Klicken Sie auf das Symbol  "USB-Massenspeicher - Hardware entfernen oder auswerfen" auf der Windows-Taskleiste unten rechts auf dem Bildschirm.
2. Klicken Sie auf die Laufwerkbezeichnung, um das Gerät abzuschalten bevor es getrennt wird.

MACINTOSH 9.0 oder darüber

Ziehen Sie die Laufwerkssymbole "ohne Titel" vom Desktop zum Symbol "Papierkorb", um den Player zu trennen.





GERÄT EIN- / AUSSCHALTEN

GERÄT EINSCHALTEN



Um das Gerät einzuschalten, halten Sie 2 Sekunden lang **▶/■** gedrückt. Der Willkommen-Bildschirm begrüßt Sie. Nach ein paar Sekunden schaltet das Gerät in den Musik-Modus um. (STOPP-Status mit angezeigtem **■** Symbol)

HINWEIS: Im STOPP-Status schaltet eine Stromsparfunktion den MP3-Player automatisch ab, wenn innerhalb von 1 Minute kein Audio abgespielt und keine Taste gedrückt wurde. Wenn das Gerät am PC angeschlossen ist, wird es nicht automatisch abgeschaltet.

GERÄT AUSSCHALTEN

Good Bye

Um das Gerät auszuschalten, wenn sich das Gerät im STOPP-Status befindet, betätigen Sie **▶/■** und halten die Taste ein paar Sekunden gedrückt, bis der „Auf Wiedersehen“-Bildschirm erscheint.

BETRIEBSARTEN

Es stehen zwei Betriebsarten bzw. Modi zur Auswahl: MUSIK und UKW. Beim Einschalten des Players ist automatisch der MUSIK-Modus (im STOPP-Status) aktiviert.

1. Um den UKW-Modus aufzurufen, betätigen Sie **M** und halten die Taste einige Sekunden gedrückt.
2. Betätigen Sie **▶▶|** , um zu „UKW“ zu wechseln, dann **M**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Betätigen Sie **M** und halten Sie die Taste gedrückt, um zum Hauptmenü zurückzukehren, und betätigen Sie **▶▶|** , um zu MUSIK zu wechseln. Betätigen Sie dann **M**, um die Auswahl zu bestätigen und den MUSIK-Modus aufzurufen.





MUSIK

WIEDERGABE

1. Betätigen Sie ►/■, um die Wiedergabe zu starten.

- 
1. Wiedergabesymbol
 2. Tracknummer / verstrichene oder verbleibende Wiedergabezeit
 3. Name des Tracks
 4. Wiederholungssymbol
 5. Equalizer-Symbol

TIPP: Im Abschnitt MENÜ-NAVIGATION finden Sie Informationen über die folgenden Punkte:

- Anzeige der abgelaufenen oder verbleibenden Wiedergabedauer durch Änderung der Einstellung „ZEIT“.
- Ändern der Geschwindigkeit, mit der ein Titel über die Anzeige läuft, durch Ändern der Option „ABROLLEN“.

DE

STOPP / PAUSE

1. Wenn der Player ein Stück abspielt, wird die Wiedergabe durch Betätigen der Taste ►/■ unterbrochen und auf dem Display wird ►|| angezeigt. Drücken Sie ►/■ erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
2. Befindet sich der MP3-Player im Wiedergabe- oder Pausenmodus, können Sie ►/■ betätigen u d halten, um den Track anzuhalten. Auf dem Display wird ■ angezeigt

HINWEIS: Wenn der Player die Wiedergabe eines Tracks beendet, können Sie die Wiedergabe nicht von der letzten Wiedergabeposition an fortsetzen.

ÜBERSPRINGEN / SCHNELLER VORLAUF / RÜCKLAUF

Sie können Stücke überspringen oder im aktuellen Stück einen Vorlauf bzw. Rücklauf durchführen.

| AKTION | TASTENDRUCK |
|------------------------|---|
| Vorwärts überspringen | Drücken Sie mehrmals ►► um auf die nächsten Tracks zu springen. |
| Rückwärts überspringen | Drücken Sie mehrmals ◀◀ um auf vorherige Tracks zu springen. |





| AKTION | TASTENDRUCK |
|-------------------|--|
| Schneller Vorlauf | Halten Sie ►► gedrückt, um den aktuellen Song schnell vorwärts abzuspielen. Das Symbol ►► erscheint auf der Anzeige. |
| Rücklauf | Halten Sie ◀◀ gedrückt, um den aktuellen Song zurückzuspulen. Das Symbol ◀◀ erscheint auf der Anzeige. |

LAUTSTÄRKE



- Zur Erhöhung der Lautstärke „+“ drücken.
- Zur Senkung der Lautstärke „-“ drücken.

TIPP: Wenn Sie die Taste für die Lautstärkeregelung gedrückt halten, ändert sich die Lautstärke schneller.

RADIO (UKW 87,5 MHz~108 MHz)

Im RADIO-Modus können Sie Sender speichern und später wieder abrufen. into the device.

Betätigen Sie ►/■, um zwischen „SCAN“- und „VOREINSTELL“-Modus zu wechseln.

„SCAN“-Modus

„VOREINSTELL“-Modus



HINWEIS: Beim ersten Aufrufen des UKW-Modus führt der Player einen einmaligen Sendersuchlauf durch, bei dem die verfügbaren Sender der Reihenfolge nach gespeichert werden. Während des automatischen Sendersuchlaufs sind die Tasten gesperrt.

HINWEIS: Die Radiofunktion des MP120 kann unter Wasser nicht verwendet werden, da in diesem Fall der Empfang von Radiosignalen nicht möglich ist.





EINSTELLEN / SPEICHERN VON SENDERN

1. Starten Sie den „SCAN“-Status.
2. Betätigen Sie ►►/|◄◄, um manuell durch die Sender zu scannen oder betätigen Sie ►►/|◄◄ und halten Sie die Taste gedrückt, um automatisch zu scannen.



3. Wenn ein gefundener Sender gespeichert werden soll, betätigen Sie die Taste **M** und halten sie gedrückt, um den Sender zu speichern.
4. Betätigen Sie ◄◄ wiederholt, um einen gewünschten Sender einzustellen (Kanal 01 bis 30).
5. ODER: Betätigen Sie ►/■ um die aktuelle Anzeige ohne Speichern zu verlassen.
6. Um das Speichern eines Senders zu bestätigen, betätigen Sie **M**. Die Sendernummer wird angezeigt. Es können bis zu 30 Sender gespeichert werden.

HINWEIS: Der UKW-Scan-Empfang ist möglicherweise gebietsabhängig. Die Ohrhöher arbeiten als Radioantenne und müssen während des Sendersuchlaufs eingesteckt sein.

ANHÖREN VOREINGESTELLTER SENDER

1. Starten Sie den „SPEICHER“-Status.
2. Betätigen Sie ►►/|◄◄, um zum nächsten oder zum vorherigen Sender (01 / 30 ~ 20 / 30) zu springen.

LÖSCHEN GESPEICHERTER SENDER

1. Starten Sie den „PRESET“-Status.
2. Betätigen Sie **M** einmal, um das Löschen von Sendern einzuleiten.
3. Betätigen Sie [PREV] oder [NEXT], um die Nummer des zu löschenden Senders aufzurufen.
4. Betätigen Sie **M**, um die Auswahl zu bestätigen, oder ►/■, um den Löschvorgang abzubrechen. Die Radiofrequenz des gelöschten Senders sollte auf 87,5 MHz zurückgesetzt werden.





MENÜ-NAVIGATION

Alle Einstellungen können über das Hauptmenü und die Untermenüs gewählt werden.

1. Betätigen Sie die Taste **M** und halten Sie sie gedrückt, bis die Menüeinstellungen angezeigt werden.
2. Betätigen Sie **▶▶** oder **◀◀**, um die Liste der Menüoptionen zu durchlaufen.



3. Betätigen Sie die Taste **M**, um die gewünschte Option zu wählen.

TIPP: Betätigen Sie **—**, um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren, ohne eine Option zu speichern, oder betätigen Sie **▶/■**, um zum aktuellen Betriebsmodus zurückzukehren, ohne eine Option zu speichern.

| HAUPTMENÜ | MENÜOPTION / UNTERMENÜS | |
|-------------|---|--|
| SPERRE | ▶/■ betätigen, um Tastensperre zu betätigen | |
| MUSIK / UKW | | |
| WIEDERHOLEN | Normal, Einer, Alle, Zufall, Zufall / Wiederholen | |
| EQ | Normal, Rock, Jazz, Klassik, Pop | |
| LÖSCHEN | Einer / Alle | |
| DISP | RÜCKBEL | Aus, 3 s, 7 s, 15 s |
| | KONTRAST | 1 bis 10 |
| | ABROLLEN | Aus, 1, 2, 3, 4 |
| SPEICHER | Gesamt, Frei, Ver. | |
| EINSTELLEN | SPRACHE | Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch |
| | ZEIT | Verstrichen / Verbleibend |
| | TAG | Aus / Ein |

DE





HINWEIS: Mit Ausnahme von **SPERRE** und **MUSIK** im Hauptmenü können alle anderen Menüeinstellungen, wie **WIEDERHOLEN**, **EQ**, **LÖSCHEN** etc., im UKW-Modus nicht gewählt werden.

HINWEIS: Wenn im Menümodus fünf Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, kehrt der Player zur vorherigen Anzeige zurück.

SPERRE (TASTENSPERRE)

Sie können alle Tasten des Players sperren, sodass keine Taste aus Versehen gedrückt werden kann. Bei aktivierter Tastensperre wird das Tastensperrsymbol  angezeigt.

1. Betätigen Sie  , um die Tastensperre zu aktivieren.
2. Um die Tastensperre für alle Tasten aufzuheben, betätigen Sie **M** und dann  . Das Symbol  verschwindet von der Anzeige.

MUSIK / UKW

Weitere Informationen zu „MUSIK“ und „UKW“ finden Sie im Abschnitt über die **BETRIEBSARTEN**.

WIEDERHOLUNG

1. Betätigen Sie  /  , um die gewünschte Wiederholungsoption auszuwählen.
2. Betätigen Sie **M**, um die Auswahl zu bestätigen.

| SYMBOL | WIEDERHOLUNGSOPTION | BESCHREIBUNG |
|---|---------------------|--|
| — | Normal | Alle Tracks werden einmal vom ersten bis zum letzten abgespielt. |
|  | Einer | Wiederholung des aktuellen Tracks. Sie können  betätigen, um zum nächsten Track zu springen. |
|  | Alle | Alle Tracks werden einmal wiederholt. |
|  | Zufalls-Wiederg. | Alle Tracks werden einmal zufällig ausgewählt und wiedergegeben. |
|  | Zufalls-Wiederh. | Alle Tracks werden zufällig ausgewählt und dann einmal wiedergegeben und wiederholt. |





EQ (EQUALIZER)

1. Betätigen Sie ►► / ◀◀ , um die gewünschte Wiederholungsoption auszuwählen.
2. Betätigen Sie M, um die Auswahl zu bestätigen.

| SYMBOL | – | R | J | C | P |
|----------------|--------|------|------|---------|-----|
| EQ-EINSTELLUNG | Normal | Rock | Jazz | Klassik | POP |

LÖSCHEN (LÖSCHEN VON DATEIEN)

1. Betätigen Sie ►►| oder |◀◀ , um „Einer“ oder „Alle“ zu wählen.
2. Betätigen Sie M, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Wenn Sie nur einen Track löschen möchten, betätigen Sie ►►|/|◀◀ , um den zu löschenden Track auszuwählen.
4. Betätigen Sie M, um die Datei zu löschen. Die Meldung „Datei gelöscht“ und der verbleibende freie Speicher werden angezeigt, um den Löschvorgang zu bestätigen.
5. Wenn Sie alle Tracks löschen möchten, betätigen Sie M, um den Vorgang zu bestätigen. Die Meldung „Dateien gelöscht“ wird angezeigt, um den Löschvorgang zu bestätigen.

DE

HINWEIS: Einmal gelöschte Dateien können nicht wiederhergestellt werden.

DISP (DISPLAY)

RÜCKBEL. (HINTERGRUNDBELEUCHTUNG)

Ist diese Funktion aktiviert, wird das Display bei jedem Drücken einer Taste beleuchtet. Sie können außerdem festlegen, wie lange die Hintergrundbeleuchtung aktiviert bleiben soll.

1. Betätigen Sie ►►|/|◀◀ , um zwischen den Optionen „AUS, 3 s, 7 s, 15 s“ für die Dauer zu wählen.
2. Betätigen Sie M um die Auswahl zu bestätigen.

KONTRAST

Bei Erhöhung der Kontrasteinstellung, können Sie die Anzeige und hellen Beleuchtungsbedingungen die Anzeige besser ablesen.





1. Betätigen Sie ►►|/|◄◄, um zwischen Kontrasteinstellungen zwischen 00 und 10 zu wählen.
2. Betätigen Sie **M**, um die Auswahl zu bestätigen.

HINWEIS: Durch eine hohe Kontrasteinstellung kann sich die Batterielebensdauer verringern.

ABROLLEN

Wenn die Trackinformationen nicht auf das Display passen, laufen die Daten über die Anzeige, sodass Sie den gesamten Text lesen können.

1. Betätigen Sie ►►|/|◄◄, um zwischen den Optionen „Aus, 1, 2, 3, 4“ für die Abroll-Geschwindigkeit zu wählen
2. Betätigen Sie **M**, um die Auswahl zu bestätigen.

SPEICHER

So überprüfen Sie den Status des gesamten oder verfügbaren Speichers im Player oder die Version der Firmware: Betätigen Sie ►►|/|◄◄, um zwischen „Gesamt“, „Frei“ und „Ver“ (Version der Firmware) zu wechseln.

HINWEIS: Bei der Anzeige des Speicherstatus werden sowohl Audiodateien als auch Mehrdateienformate sowie einige Systemdateien in die Berechnung mit einbezogen.

EINSTELLUNGEN

SPRACHE

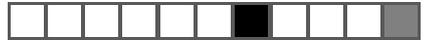
Sie können die Menüinformationen wahlweise in Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch oder Portugiesisch anzeigen lassen:

1. Betätigen Sie wiederholt ►►|/|◄◄, um durch die verschiedenen Sprachoptionen zu wechseln.
2. Betätigen Sie **M**, um die Auswahl zu bestätigen.

ZEIT

So wechseln Sie in der Zeitanzeige zwischen „Vergangen“ und „Verbleibend“:





1. Betätigen Sie ►►/|◄◄, um zwischen „Vergangen" und „Verbleibend" für die Zeitanzeige zu wechseln.
2. Betätigen Sie **M**, um die Auswahl zu bestätigen.

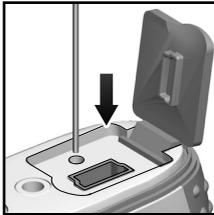
TAG (TAG-INFORMATIONEN)

Der Player bietet Unterstützung für die Wiedergabe von ID3v- und ID3v2-Tags. Dieses Format ermöglicht dem Player die Anzeige von Informationen wie dem Titel des Tracks und dem Namen des Künstlers.

1. Betätigen Sie ►►/|◄◄, um zwischen „Aus" und „Ein" zu wechseln.
2. Betätigen Sie **M**, um die Funktion zu aktivieren.

HINWEIS: Wenn der Track sowohl ID3v1- als auch ID3v2-Daten enthält, werden bei der Wiedergabe nur die ID3v2-Daten angezeigt.

RESET (RÜCKSETZUNG)



Um eine Rücksetzung des Geräts durchzuführen, stecken Sie bei eingeschaltetem Gerät eine Stiftspitze oder einen Kugelschreiber in das **RESET**-Loch und halten Sie gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet. Schalten Sie das Gerät wieder ein, um den Betrieb fortzusetzen.

HINWEIS: Durch die Rücksetzung des Geräts werden die gespeicherten Daten nicht gelöscht, sondern nur die Einstellungen auf die Standardwerte zurückgesetzt.

FIRMWARE-UPGRADE (NUR FÜR WINDOWS-ANWENDER)

Durch die Aktualisierung der Firmware Ihres MP120-MP3-Players stellen Sie das optimale Funktionieren des Geräts sicher.

1. Besuchen Sie die Website von Oregon Scientific (www.oregonscientific.com).





2. Klicken Sie auf die Website für das Land, in dem Sie den Player erworben haben, und laden Sie das neueste Firmware-Updateprogramm (ZIP-Datei) und die aktuellste zugehörige Bedienungsanleitung herunter.
3. Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

HINWEIS: Eine Aktualisierung der Firmware ist von einem Macintosh-Computer aus nicht möglich.

PLAYER FORMATIEREN (NUR FÜR WINDOWS-ANWENDER)

Durch das Formatieren gehen alle gespeicherten Informationen verloren und die Einstellungen werden auf die Standardwerte zurückgesetzt.

1. Wählen Sie im Windows-Explorer den Laufwerksbuchstaben, der Ihrem Player vom Computer zugeordnet wurde.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Laufwerk auswählen (z.B. Externes Laufwerk). Klicken Sie mit der rechten Maustaste und wählen Sie die **FORMAT**-Option.
3. Wenn eine Option zur Auswahl des **Dateisystems** vorhanden ist, wählen Sie bitte das **FAT**-Format.

HINWEIS: Das Formatieren des Players wird von Macintosh-Systemen nicht unterstützt.

COPYRIGHT

Aufgenommene Sprache und Töne können nicht benutzt werden, wenn dadurch Urheberrechte verletzt werden. Beachten Sie, dass manche Einschränkungen die Aufnahmen von Aufführungen, Unterhaltungen und Darbietungen betreffen, selbst wenn die Aufnahme zur persönlichen Verwendung vorgesehen ist.

Die Anwender sollten auch beachten, dass die Übertragung von Speichern, die Daten- oder MP3-Dateien enthalten, durch das Urheberrecht geschützt sind und nur im Rahmen der verhängten Einschränkungen erlaubt ist.





SICHERHEIT UND PFLEGE

Dieses Gerät ist für viele Betriebsjahre vorgesehen, sofern es richtig gehandhabt wird. Beachten Sie folgende Hinweise:

ALLGEMEINES

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Lappen und frischem, sauberem Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht auf den Boden fallen, und stellen Sie es nicht an einem Standort mit hoher Verkehrsdichte auf.
- Setzen Sie das Hauptgerät keinen extremen Belastungen, Stoßeinwirkungen oder Luftfeuchtigkeitsschwankungen aus.
- Nehmen Sie keine Manipulationen an den internen Komponenten vor.
- Verkratzen Sie das LCD-Display nicht.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an dem Produkt vor.
- Unberechtigte Änderungen können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis erlischt.
- Die technischen Daten und die Bedienungsanleitung für dieses Produkt können ohne besondere Benachrichtigung geändert werden.
- Die Abbildungen sind nicht maßstabsgerecht.
- Bringen Sie den Player nicht in die Nähe starker magnetischer Felder. Wird der Player magnetischen Feldern ausgesetzt, kann dies zum Löschen oder zur Beschädigung des Speichers kommen.
- Behandeln Sie den Player nicht mit roher Gewalt.
- Lagern Sie den Player an einem trockenen, gut belüfteten Ort, um die Bildung von Schimmel zu verhindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit aufgedrehter Lautstärke, wenn Ihr Gehör nicht beeinträchtigt werden darf, etwa beim Autofahren, Überqueren einer Straße oder Radfahren.

DE

WASSER

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch kurz mit frischem, sauberem Wasser. Schütteln Sie alles Wasser heraus, das möglicherweise die Ohrhöreröffnungen blockiert.





- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser, wenn die durch die Schraube gesicherte Bodenkappe entfernt wurde. Dadurch kann es zu elektrischen Schlägen kommen, durch die das Gerät beschädigt wird.
- Verwenden Sie niemals einen Fön, um die Ohrhörer des MP3-Players zu trocknen.
- Verwenden Sie den MP3-Player nicht beim Schnorcheln, Gerätetauchen oder Kunstspringen.
- Versuchen Sie nicht, Wasser in die Tonrohre der Ohrhörer zu drücken.
- Verwenden Sie den MP3-Player nicht unter 1 Meter Wassertiefe und länger als jeweils 30 Minuten.

FEHLERSUCHE UND ABHILFE

HARDWARE

DE



Stücke werden übersprungen.

Möglicherweise ist die Musikdatei beschädigt oder weist ein nicht unterstütztes Format auf. Stellen Sie zunächst sicher, dass die Datei ein unterstütztes Format aufweist. Ist das Format korrekt, löschen Sie die Datei vom Player und übertragen Sie sie erneut vom PC.

Der Player startet nicht oder schaltet sich sofort nach Start wieder aus.
Überprüfen Sie den Füllstand des Akkus und Stellen Sie sicher, dass er vollständig geladen ist.

Die Tasten funktionieren nicht.

Möglicherweise ist die Tastensperre aktiviert. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Tastensperre“.

Der Player kann nicht normal verwendet werden.

Möglicherweise muss der Player zurückgesetzt werden. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „RESET (RÜCKSETZUNG)“.

Kein Ton im Kopfhörer

Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörerstecker ordnungsgemäß eingesteckt ist und die Lautstärke nicht auf Null steht. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser, Sand und keine anderen Substanzen in die Öffnungen der Ohrhörer gelangen und diese blockieren.





Der Computer kann den Player nicht finden.

Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel ordnungsgemäß angeschlossen. Wenn Sie Win 98 verwenden, müssen Sie vorher die Treibersoftware installiert haben.

Auf dem Player können keine Dateien mehr gespeichert werden. Möglicherweise ist der Speicher voll. Löschen Sie einige Dateien, um Platz zu schaffen.

SOFTWARE

Die MP 120-Software wird nicht automatisch beim Einlegen der CD gestartet. Möglicherweise müssen Sie den Installationsvorgang manuell starten.

1. Doppelklicken Sie auf das Symbol „**Arbeitsplatz**“ auf dem Windows-Desktop.
2. Doppelklicken Sie auf das Laufwerk, in dem die CD-ROM enthalten ist.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Installationsvorgang abzuschließen.

HINWEIS: Schließen Sie den Player nicht an den PC an, bis die Software installiert wurde.

VORSICHT

Im Falle einer elektrischen Entladung könnte das Gerät nicht mehr richtig funktionieren und erfordert eine manuelle Rückstellung. Nach der Rückstellung bleiben die Daten intakt; falls ein Meldung aufgenommen wurde, geht diese verloren.

DE





TECHNISCHE DATEN

| | |
|------------------------------|---|
| Tauchfestigkeit: | IPX7/ JIS7-Norm (Kein Wasser dringt ins Gehäuse ein, wenn das Gerät ungefähr 30 Minuten lang in einen Behälter mit kohlendioxidfreiem Leitungswasser mit Standardtemperatur nicht tiefer als 1 Meter eingetaucht wird.) ISO 1413-Norm |
| Stoßfest: | |
| Eingebauter Flash-Speicher: | 128 MB, 256 MB oder 512 MB (Angaben auf der Verpackung beachten) |
| Maximale Anzahl von Stücken: | 256 |
| Abmessungen: | 68,5mm (L) x 52mm (B) x 20mm (H) |
| Gewicht: | 55 g |
| LCD-Abmessungen: | 24mm (L) x 7mm (B) |
| UKW-Radiofrequenzen: | 87,5 ~ 108 MHz |
| Radio-Voreinstellungskanäle: | 30 |
| Lautstärke: | 0 - 30 |
| Ohrhöherausgang: | maximal 5 mW/Kanal (32 Ohm) |
| Frequenzbereich: | 20 Hz ~ 20 kHz |
| Rauschabstand: | > 90 dB (Ohrhörer) |
| Spracheinstellungen: | Anzeige in acht Sprachen (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Chinesisch traditionell, Chinesisch vereinfacht) |
| Batterie: | Eingebauter Lithium-Polymer-Akku (3,7 V, 230 mAh) |
| Batterielebensdauer*: | 10 Stunden kontinuierliche Wiedergabe |
| Verbindung MP3 nach PC: | USB 1.1 oder USB 2.0 (Full Speed oder High Speed) |

DE





Unterstützte Wiedergabeformate: MP3 (bis zu 320 KB/s)
WMA / WMA DRM
(bis zu 192 KB/s)
Player-Firmware: Aktualisierbar auf
www.oregonscientific.com

HINWEIS: Merkmale und Angaben können ohne besondere Benachrichtigung geändert werden.

*Dauer unter normalen Betriebsbedingungen (normale Zimmertemperatur, MP3 mit 128 KB/s, Lautstärke 20). Die Batteriebetriebsdauer kann von verschiedenen Faktoren wie Hintergrundbeleuchtung, Lautstärke, Kontrasteinstellung sowie dem schnellen Vor-/Rücklauf und der Zufallswiedergabe von Tracks beeinträchtigt werden.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Wetterstationen, Projektions-Funkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Digitalkameras, MP3-Player, DECT- / Konferenztelefone und elektronische Lernprodukte für Kinder. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com

DE





© 2004 Oregon Scientific. All rights reserved.
086-003398-090

